

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 18 (1931)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Korksteinfabrik von

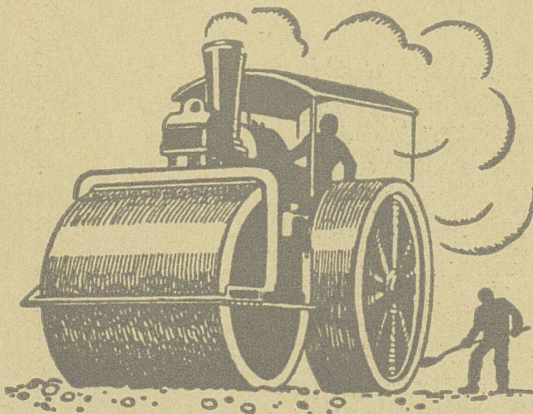
**Wanner & Co. A.-G., Horgen**

fabriziert und empfiehlt

# Dilatit-Korksteinplatten

als vorzügliches Isoliermittel für

**Kühlanlagen und Hochbauten**



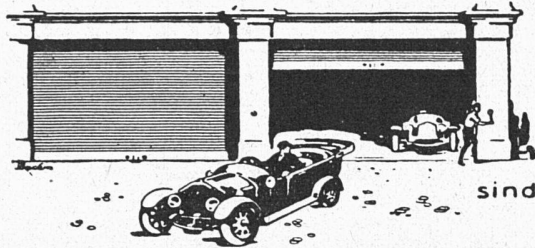
## WALZARBEITEN MIT UND OHNE MATERIALLIEFERUNG

Bogenpflaster • Stampfasphalt • Oberflächenteerungen  
Gussasphalt • Walzenvermietungen • Mexphaltbeläge  
Pflastersteine • Teermakadambeläge • Nacoviabeläge  
Strassenwalzungen • Bitumuls-Kalt-Spramexierungen

## SCHWEIZERISCHE STUAG STRASSENBAU-UNTERNEHMUNG A. G.

|   |  |  |   |   |   |  |
|---|--|--|---|---|---|--|
| <b>ALPNACH</b><br>Bahnhofplatz<br>Telephon 7  | <b>BERN</b><br>Läupenstr. 8<br>Tel. Bollw. 34.33 | <b>ZÜRICH</b><br>Steinwiesstr. 40<br>Telephon 24.381 | <b>LAUSANNE</b><br>Rue D'Etraz 20<br>Téléphone 22.028 | <b>OLTEN</b><br>Römerstr. 14<br>Telephon 7.88         | <b>BASEL</b><br>Markthalle<br>Tel. Safran 23.90   | <b>CHUR</b><br>Unt. Bahnhofstr. 230-31<br>Telephon 147 |
| <b>AARAU</b><br>Igelweid 22<br>Telephon 16.33 | <b>BIEL</b><br>Neuengasse 6<br>Telephon 20.77    | <b>SITTEN</b><br>Rue du Midi<br>Telephon 4.61        | <b>LUGANO</b><br>Corso Pestalozzi 5<br>Telephon 11.58 | <b>NEUCHÂTEL</b><br>Rue St-Honoré 7<br>Téléphone 9.98 | <b>FRAUENFELD</b><br>Sägestrasse<br>Telephon 7.11 | <b>SCHWYZ</b><br>Telephon 1.22                         |
| <b>FREIBURG</b>                               | <b>LUZERN</b><br>Bundesstr. 15<br>Telephon 43.23 | <b>ST. GALLEN</b>                                    | <b>SOLOTHURN</b><br>Zuchwilstrasse<br>Telephon 8.68   |   |   |  |

# Holzrolltore



für  
Garagen  
Remisen  
Lagerhallen

sind solid & isolieren gut

*Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen*

## «SOMAG» Zwillingsplatte

doppelseitig glasiert, totale Wandstärke nur 25 mm — das geeignetste und schönste Material

**für freistehende Trenn- und Zwischenwände**

in Bädern, Toiletten etc.

# BAUBEDARF ZÜRICH <sup>A</sup><sub>G</sub>



*Eternit-Bedachungen, äussere Wandverkleidungen, Innenbau*

*Eternit-Installations- und Druck-Röhren, Garagen*

# ETERNIT NIEDERURNEN

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

# Terner & Chopard, Ingenieure

Zürich, Bahnhofstrasse 72  
Telephon 38.325

## Armierter Beton

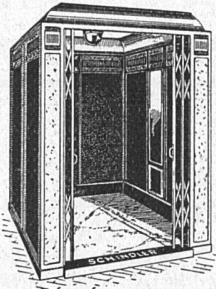
Moderner Holzbau

Eisenkonstruktionen



Die Marke für Qualitäts-

## AUFZÜGE



Aufzüge für Personen- und Warenbeförderung in modernster Ausführung - mit mehreren Geschwindigkeiten - Feineinstellung - zwangsläufigen Türverschlüssen. - Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit.

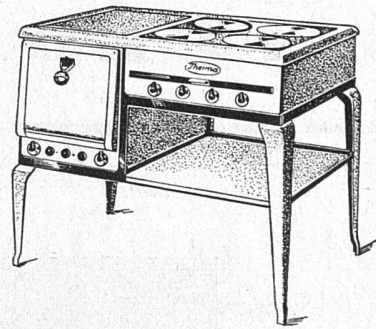
Spezialfabrik für Aufzüge und elektr. Motoren

### SCHINDLER & CIE. LUZERN

Fabrik gegründet 1874

Erstellen  
Sie keinen  
Neubau ohne elektr.

## Therma-Herde



50% kürzere Aufheizzeit des Backofens bei bisheriger Wattaufnahme. Mühelose Bedienung und Reinigung. Lieferbar in blau, weiss und grün Email. Wichtige konstruktive Neuerungen.

**Unverwüstlich - Rostfrei**

Prospekte und Offerten kostenlos!

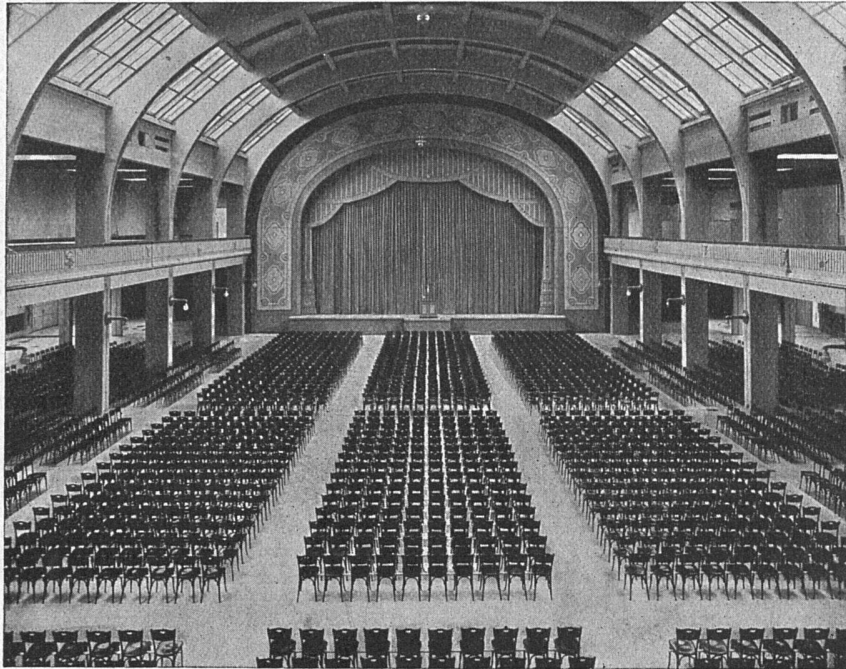
„Therma“ A. G. Schwanden (Glarus)

# J. H. Müller

Centralheizungen  
als Spezialität

RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1, BELLEVUE, TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR, TEL. 160

# A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus in Horgen



Konzertsaal der Schweizer Mustermesse Basel / 3000 Plätze

ERSTE SCHWEIZER SPEZIALFABRIK FÜR BESTUHLUNGEN ALLER ART

GEGEN: **KÄLTE**  
**WÄRME**  
**SCHALL**

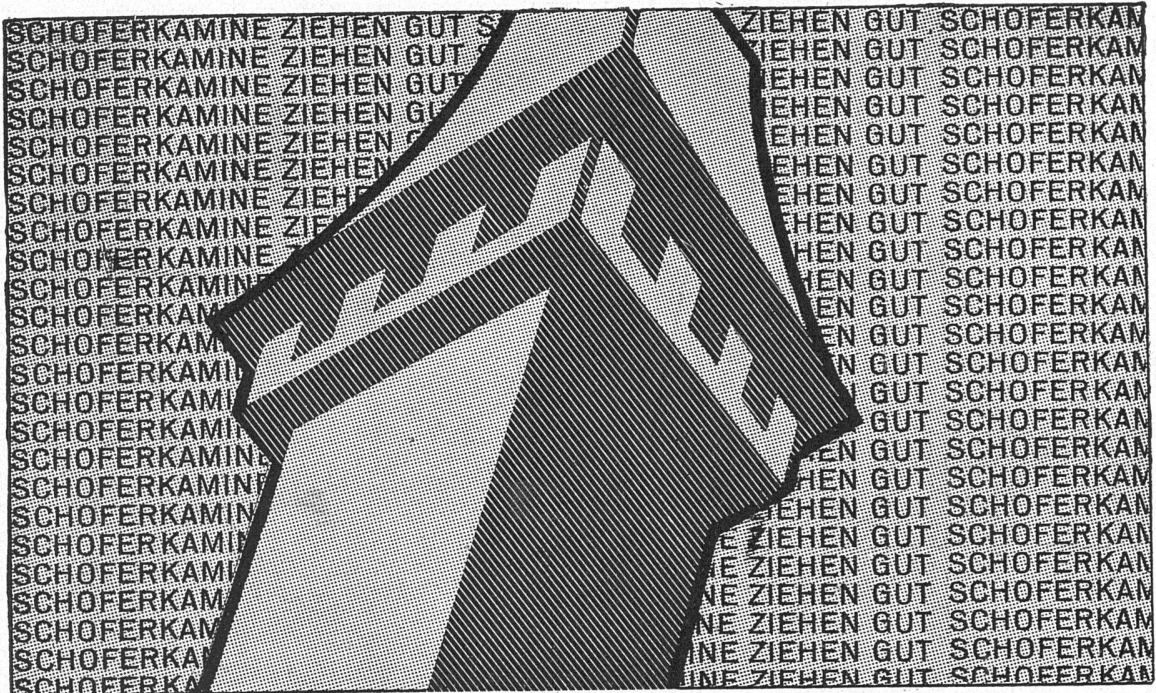
**KORK** PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

---

KORKSTEINWERKE A.-G.

**KÄPFNACH-HORGEN**

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift



## Schoferkamine, das Wahrzeichen für Qualitätsbau!

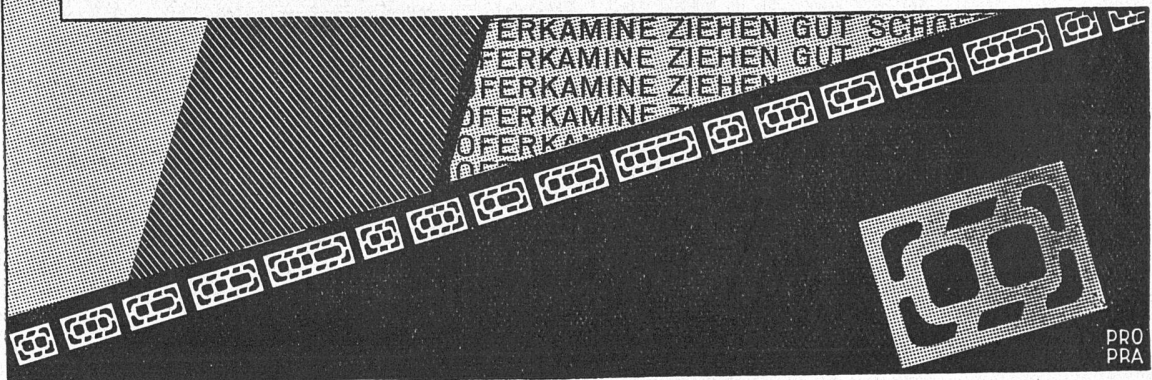


VOLKSBANK ZÜRICH,  
ARCHITEKTEN HONEGGER  
& MOSER, ZÜRICH

Tausende von Schoferkaminen wurden in den letzten 10 Jahren erstellt --- überall da, wo auf Qualität geachtet wurde. Schoferkamine ziehen bei jeder Witterung sehr gut und ersparen Brennmaterial. Die Erstellungskosten kommen, trotz vieler Vorteile nicht teurer zu stehen als bei gemauerten Kaminen. Fachmännische Beratung bei schwierigen Konstruktionen kostenlos durch das

# KAMINWERK·ALLSCHWIL

Ueber 200,000 Laufmeter Schoferkamine in den letzten 10 Jahren geliefert!



PRO  
PRA



# Bitumitekt

Seit 25 Jahren bewährte Dauerdachpappe für Bedachungen und Isolierungen • Ia. Referenzen aus allen Gegenden der Schweiz

FIRMA

**FRICK-GLASS • ALTSTETTEN-ZÜRICH**  
SPEZIALHAUS FÜR BEDACHUNGS- UND ISOLIERMATERIAL



Moderne Sachlichkeit beim Bau  
---- ist Ihre Devise. Sie bevorzugen daher sicher den einfachen, motorlos-elektrischen

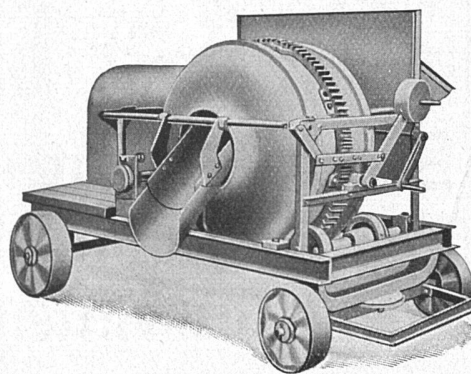
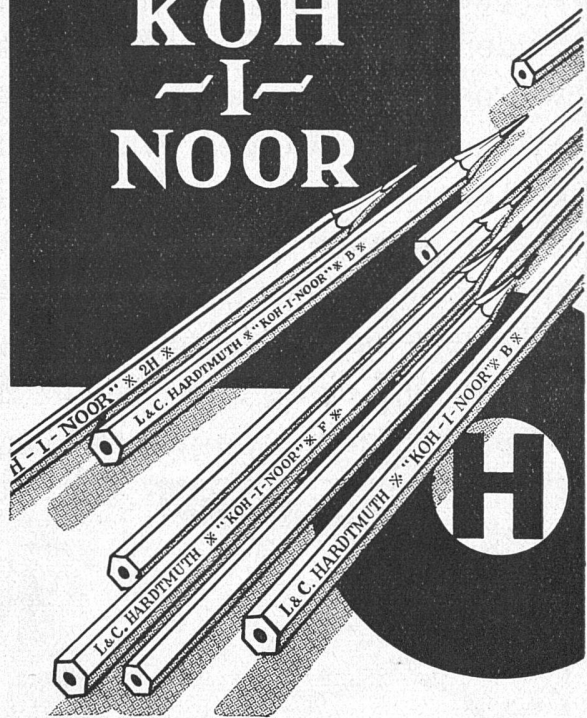
## Electrolux Kühlschrank

Wir machen Ihnen gerne Vorschläge und Berechnungen

**Electrolux A.G., Zürich**

Paradeplatz 4 Abteilung: Kühlschränke Tel. 52.756/59

# L. & C. HARDTMÜTH KOH -I- NOOR



Der

## Klein-Schnell-Beton- und Mörtelmischer

Original Stirnimann, 100 u. 150 l., mit direkt gekuppeltem Benzin-Petrol-Motor, 2 bzw. 4 PS, Fabrikat Deutz, liegendes Modell, bietet dem Baumeister alles

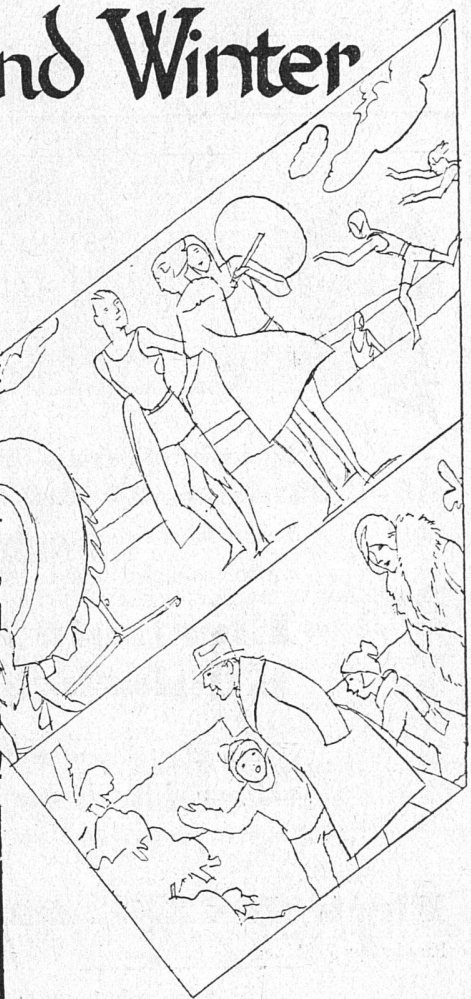
In Miete und Kauf stets ab Lager lieferbar

**FRANZ STIRNIMANN • OLTEN**  
BAUMASCHINEN • TELEPHON 285

# Kleide Dich nach der Jahreszeit — baue aber für Sommer und Winter

Wer im Sommer im Badekostüm herumläuft, braucht im Winter trotzdem nicht zu frieren. Ein warmer Anzug, ein warmer Mantel und man ist gegen Kälte geschützt.

Anders ein Haus! Ein Haus lässt sich nicht wie ein Kleid wechseln - es muss für den Winter gebaut werden. Warm muss es sein und dauerhaft - Jahrhunderte muss es überstehen können! Unendliche Lebensdauer, gute Isolierfähigkeit, grosse Tragkraft und Billigkeit - diese 4 Hauptvorzüge eines Baustoffes sind einzig und allein im Backstein vereinigt - dem ewig jungen Baumaterial!



**Backsteinbauten  
Kühl im Sommer  
warm im Winter**



# 5 Vertrauens Häuser

*für den Architekten*

**IN LINOLEUM**

**INLAID & GUMMI**

**MASCHINEN- UND**

**ORIENTTEPPICHEN**



Hans Hassler & Co<sup>a</sup> a.g. Aarau  
H. Rüeegg-Perry a.g. Zürich  
J. Hallenleben a.g. Luzern  
Bossart & Co<sup>a</sup> a.g. Bern  
Giroud s.a. Lausanne

Berücksichtigen Sie die Inserenten Ihrer Zeitschrift

SIEDLUNG EGLISEE BASEL



**Satuba**

WANDBEKLEIDUNG, GARANTIERT LICHTTECHT UND  
GARANTIERT WASCHBAR (MIT BÜRSTE UND SEIFEN-  
WASSER) FÜR WÄNDE UND DECKEN IM SIEDLUNGSBAU

SIEDLUNG EGLISEE BASEL

**Satuba**

IST KEIN LUXUS . . . .

**Satuba**

IST EIN GEBOTZWECK-  
MÄSSIGEN UND WIRT-  
SCHAFTLICHEN WOHNENS!

CRNY

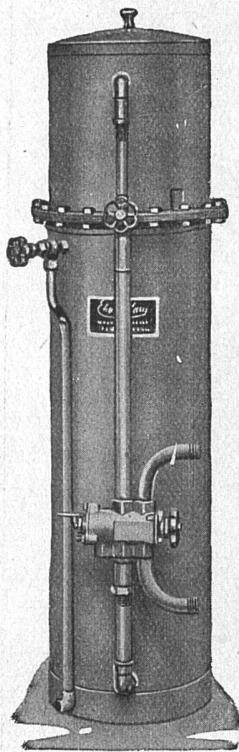


*Das Tor zum Leben öffnet sich auf vielerlei  
Art. Und verschieden sind oft die Wege des  
Menschen. Das Tor zum Heim weist und führt  
in eine eigene Welt, wo wir ganz zu Hause sind.  
Wenn es wohnlich gestaltet, lässt es sich gut leben  
Wir helfen gerne dazu.*

**J. KELLER & CIE.**

Möbelfabrik, Peterstrasse 16  
Gegründet 1861 Zürich

# Der grosse Erfolg der **ELECTROLUX-FILTER** Wasserentkalkungs-Apparate



der besten und einfachsten, ist kein **zufälliger**;

denn die Unannehmlichkeiten und Schäden, welche hauptsächlich in der Schweiz durch das **sehr stark kalkhaltige Wasser** verursacht werden, sind genügend bekannt.

**Filtriertes** Wasser ist **weich wie Regenwasser**; alle Kalk- und Magnesiumsalze sind restlos entfernt.

**Weichwasser** verhütet die Bildung von **Kesselstein**. Bereits gebildete Kalkkrusten werden wieder aufgelöst.

**Anwendungs-Gebiet:** Dampfkessel, Boiler, Zentralheizungen, Dampfheizungen, Badeöfen, Röhren, Kaffeemaschinen, Autokühler, Destillations-Apparate usw.

**Weichwasser** spart 40—60% Seife und Waschmittel, schont die Wäsche und macht sie weiss und weich.

Wir bauen Apparate vom **kleinsten** bis zum **grössten** Typ und für alle Zwecke. — **Langjährige Garantie.**

Wir sind Lieferanten an eidgen., kantonale und städtische Instanzen, erste Architekten, Spitäler, Wohnkolonien (Fernheizungen), Fabriken (Dampfkesselspeisung), Privathäuser usw.

*Die Elektrolux-Filter dürfen nicht verwechselt werden mit andern Systemen, deren Wasser zum Trinken ungeniessbar ist.*

Besichtigen Sie unsere Musteranlage! Verlangen Sie Prospekte und Referenzen!

## **ELECTROLUX A.G. • ZÜRICH**

ABTEILUNG FILTER • PARADEPLATZ 4 • TIEFENHÖFE 9  
TELEPHON 52.756/59

## EUBÖOLITH-FUSSBÖDEN

*bestens bewährt für Fabriken, Geschäftshäuser, Schulen, Spitäler, Bureaux, mit und ohne Korkisolierung*

## EUBÖOLITH-LINOLEUM-UNTERLAGEN

**BIMSBETON UND KORKBIMSBETON + PATENT Nr. 134018**

*als Unterlagen für Linoleum, Parkett, Teppiche etc.*

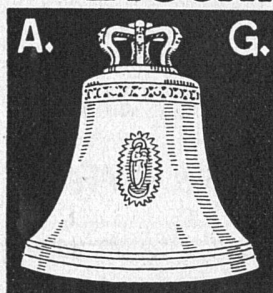
## PILOKOLLAN

*Maschinenbefestigung ohne Schrauben und Bolzen*

**EUBÖOLITHWERKE A.G., OLTEN**

## GLOCKENGIESSEREI

### RÜETSCHI



★AARAU★

KIRCHENGELÄUTE · GLOCKEN-  
SPIELE · HAUS- U. TURM-GLOCKEN

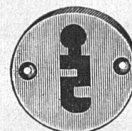
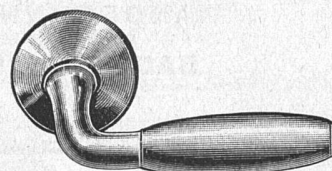
DIE GIESSEREI BESTEHT SEIT  
DEM 14. JAHRHUNDERT

EINE DER ÄLTESTEN GLOCKEN UNSERER  
GIESSEREI IST DIE BARBARA-GLOCKE IN  
DER KATHEDRALE VON FRIBOURG, GE-  
GOSSEN IM JAHRE 1376

## H. Staub & Co

### ZÜRICH 8

Seefeldstrasse 71



Spezialität:

## Feine Baubeschläge

in allen Stilarten



ZOO IN BASEL  
AFFENZWINGER

KÜNSTLICHE FELSEN AUF

# Rauchs Reform-Rabitz

# A. Werner-Graf

WINTERTHUR

## BODEN- UND WANDPLATTEN- BELÄGE

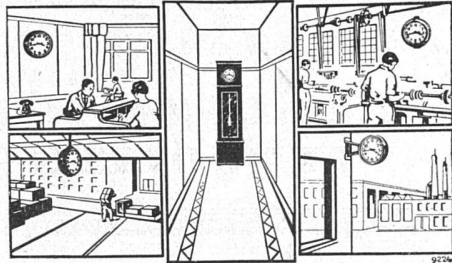
erstellt durch erstklassiges  
Legerpersonal

KUNSTGLASURPLATTEN

WANDBRUNNEN

BAUKERAMIK

## «INDUCTA» ELEKTRISCHE UHREN



ELEKTRISCHE  
HAUPTUHREN UND  
NEBENUHREN FÜR  
JEDEN GROSSBETRIEB

OHNE BATTERIE  
KEIN ANSCHLUSS  
ANS LICHTNETZ

DIE HAUPTUHR  
ERZEUGT DEN  
BETRIEBSSTROM  
SELBST

LANDIS & GYR AG ZUG



**Kleiderschränke**  
FÜR VERWALTUNGEN, SCHULEN, FABRIKEN  
**KEMPF & CO**  
HERISAU

## Ernst Haberer & Cie Bern

SULGENAUWEG 38  
TEL. BOLLW. 29.43

ERSTE WERKSTÄTTEN FÜR

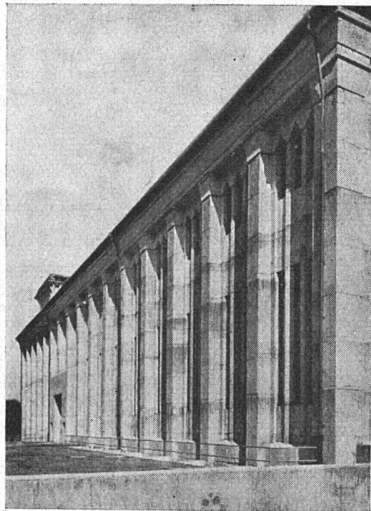
### **Bildhauerei Stuccaturen**

Spezialfabrikat «STUCCOLIN»  
Gips- u. Similipierre-Arbeiten

### **Dekorations- u. Flachmalerei**

Künstlerische Raumtönungen  
Vergoldungen etc.  
Reparaturen jeder Art

VERLANGEN SIE UNSERE  
KATALOGE UND VORSCHLÄGE



Zentrale Siebren / Architekten Gebr. Bräm B.S.A., Zürich  
Seitenfront des Maschinenhauses

Sämtliche lufttechnischen Anlagen  
für das Kraftwerk Wäggital projektiert und  
ausgeführt durch

**Ing. D. Siebenmann, Bern (Schweiz)**

Konsumstrasse 4

Vertr. Ing. J. Frick, Zürich, Stockerstrasse 43

## F. GAUGER & CO. ZÜRICH

### Rolladen aus Stahlblech

Verschiedene Systeme und Profile. Einzel- oder  
Gruppen-Antrieb, von Hand oder elektrisch  
Ausbalancierung durch Federn oder Gegengewicht

### Bascul-Tore

⊕ Pat. 120463  
zum Hochschieben, zusammenklappbar  
für Autogaragen, Magazine etc.

### Eisenhochbau

Ständer und Unterzüge, Masten  
Eiserne Fenster, kittlose Oberlichter

### Schaufenster-Konstruktionen

in Eisen und Bronze  
Sonnenstoren, Scherengitter

### Wellbleche

gerade und bombiert  
Wellblechbauten, Veloständer

### „Erga“-Stahl-Möbel

für Registratur und Archive

KOSTENVORANSCHLÄGE / PROJEKTE / REFERENZEN

## BACHMANN & KLEINER

AKTIENGESELLSCHAFT

### OERLIKON

Spezialfabrik für den  
Bau elektro-thermischer Apparate und Anlagen

*Elektrische Wand- und Stehboiler  
jeder Grösse*

*Haushaltungsherde*

*Grossküchenanlagen*

*Grossbäckereiöfen*

*Heizöfen*

*Kirchenheizungen*

*Heizkörper jeder Art  
für Industrie und Gewerbe*

Verlangen Sie bitte Prospekte und Offerten

**Prüfen Sie**  
die bewährten  
Erzeugnisse  
**der Schweizer  
Teppichfabrik  
Ennenda**  
Marke zwei rote  
Streifen mit dem  
Bären  
**Die Vorteile werden auch Sie  
überzeugen**  
Verkauf nur an Wiederverkäufer

Wir weisen gerne Firmen nach  
die unsere Artikel führen

# HASSLER & CO

BIEL

Güterstr. 27 / Telephon 4025

BERN

Bogenschützenstrasse 1  
Telephon Bollwerk 2002

## Zentralheizungen

Wärme-  
technische  
Anlagen

# TERRASIT

ist der wirtschaftliche

## Baustoff für Fassaden- u. Innenputz

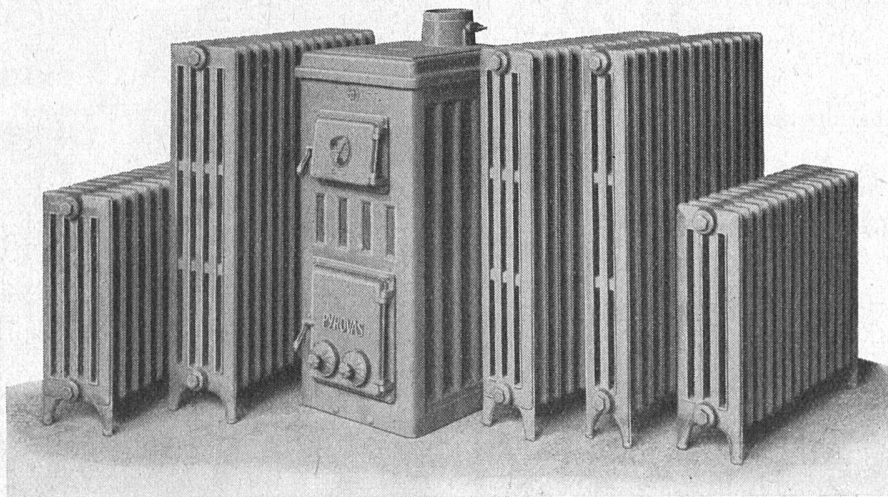
Grösste Dauerhaftigkeit  
Haltbare Färbung • Intensiv-  
Farben mit wasserabweisenden  
Eigenschaften

**HANS ZIMMERLI**

MINERAL-MAHLWERKE U. TERRASIT-INDUSTRIE  
Zürich 4 . Zimmerlistrasse-Eglistrasse 16 . Telephon 37.059



GESELLSCHAFT DER **L. VON ROLL** SCHEN EISENWERKE  
WERK : **EISENWERK KLUS** IN KLUS KT. SOLOTHURN



Moderne „**Helios**“ Radiatoren und neuer „**Pyrovas**“ Heizkessel  
für rasche Aufheizung für Einfamilienhäuser, Etagenwohnungen usw.

Kostenlose Beratung und Projekte durch sämtliche schweiz. Fachfirmen. Auf Wunsch werden solche gerne überall nachgewiesen